

Sizalelwe Indodana

A South African Christmas Song

Lyrics: Traditional isiXhosa (South Africa)

Music: Traditional Xhosa (South Africa)

Arrangement: Johann & Jant  van der Sandt

  Helbling

Sheet music for SATB a cappella, measures 1 through 10. The music is in 4/4 time, key of D major (indicated by two sharps). The lyrics are in isiXhosa.

Measures 1-4:

S: Si - za - lel - we__ In - do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si -
A: Si - za - lel - we__ In - do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si -
T: Si - za - lel - we__ In - do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si -
B: Si - za - lel - we__ In - do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si -

Measures 5-8:

5
S: za - lel - we__ In - do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si - za - lel - we__ In -
A: za - lel - we__ In - do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si - za - lel - we__ In -
T: za - lel - we__ In - do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si - za - lel - we__ In -
B: za - lel - we__ In - do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si - za - lel - we__ In -

Measures 9-10:

10
S: do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si - za - lel - we__ In - do - da - na__ I -
A: do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si - za - lel - we__ In - do - da - na__ I -
T: do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si - za - lel - we__ In - do - da - na__ I -
B: do - da - na__ I - ga - ma_ la - yo ngu Je - su.__ Si - za - lel - we__ In - do - da - na__ I -

• Translation: Unto us a son is born; his name is Jesus. He alone is the Saviour.



15

Solo T

S

A

T

B

8

I - yo yo - dwa, I - yo yo - dwa, I -

ga - ma_ la - yo ngu Je - su. I - yo yo - dwa, I - yo yo - dwa,

ga - ma_ la - yo ngu Je - su. I - yo yo - dwa, I - yo yo - dwa

ga - ma_ la - yo ngu Je - su. I - yo yo - dwa, I - yo yo

ga - ma_ la - yo ngu Je - su. I - yo yo - dwa, I - yo

19

8

yo yo - dwa, uM - sin - di - si. I - yo yo - dwa, I - yo yo

I - yo uM - sin - di - si. I - yo yo - dwa,

I - yo uM - sin - di - si. I - yo yo - dwa

I - yo uM - sin - di - si. I - yo yo

I - yo uM - sin - di - si. I - yo

23

8

yo yo - dwa, uM - sin - di - si. I - yo yo - dwa,

I - yo uM - sin - di - si. I - yo

I - yo uM - sin - di - si.

I - yo uM - sin - di - si.

I - yo uM - sin - di - si.